



4814CH09

کندن لال سہگل

شرت چند چڑھی کے ناول پر مبنی اور پر میا نگر آترتھی کی ہدایت میں پہلی فلم ”دنیا پاؤنا“ بنگالی زبان میں بنی تھی۔ بی۔ این۔ سرکار نے دوسری فلم ہندوستانی زبان میں بنانے کا فیصلہ کیا تو اس کے لیے اے۔ این۔ شور نے محبت کے آنسو کے عنوان سے کہانی لکھی جس میں دو محبت کرنے والے ماں باپ کے پرانے خیالوں کے باعث مل نہیں پاتے۔ مکالمے نیو ٹھیٹرز کے جزل نیجرا آئی۔ اے۔ حافظ جی نے لکھے۔ ہدایت کاری کا مشکل کام پھر پر میا نگر آترتھی کو ہی سونپا گیا جو اس وقت نیو ٹھیٹرز کے واحد ہدایت کار تھے۔



آر۔ پی۔ بورال نے موسیقی کی ذمہ داری سنبھالی۔ مرد کے مرکزی کردار کو چھوڑ کر دوسرے اداکاروں کا انتخاب بھی ہو گیا تھا مگر جب دولٹا ہی غائب ہوتے بارات کیسے چڑھے یعنی ہیرو کے روں کے لیے کوئی مناسب معنی ادا کرنہیں مل رہا تھا جو تھے وہ ہندوستانی زبان میں نہیں گا سکتے تھے۔ اسی لیے فلم کی شوئنگ شروع نہیں ہو پا رہی تھی۔ ان سے ملیے: یہ کے۔ ایں۔ سہگل ہیں۔ تین بوس نے سہگل کا تعارف آترتھی سے کرایا تو سہگل نے ہاتھ جوڑ کر انھیں نمسکار کیا۔ آترتھی صاحب نے بھی جواب میں نمسکار کیا۔ مگر ان کے چہرے پر الجھن کے آثار تھے اور آنکھوں میں ایک سوالیہ نشان۔ سہگل صاحب ان کی طرف دیکھ رہے تھے اور ان کے چہرے کو پڑھنے کی کوشش کر رہے تھے۔ تین بوس نے بات کو آگے بڑھاتے ہوئے کہا۔ ”آپ کی فلم کے ہیرو سرکار صاحب نے کچھ دیر پہلے ہی ان کے ساتھ معاملہ کیا ہے۔“

”ہیرو“ اور میری فلم کے آترتھی کی آنکھوں پر سوالیہ نشان مزید بڑا اور گہرا ہو گیا۔ ”ہاں یہ بہت اچھا گاتے“

ہیں۔” سرکار صاحب نے ان کا گانا سننا۔ بورال دانے بھی سنا ہے۔ وہ ان کے گانے سے بہت مطمئن ہیں۔ تین بوس نے پر جوش انداز میں کہا۔

پریما انگر کے ساتھ کی شکنیں گہری ہو گئیں۔ انھوں نے ترچھی نظر وں سے تین بوس کی طرف دیکھا۔ ” گانا تو ٹھیک ہے مگر ایکٹنگ؟ اس کا کیا ہو گا؟“

” ایکٹنگ بھی یہ کر لیں گے اچھا کریں گے، ایک بار دیکھیے تو سہی۔“

” یہ ناممکن ہے، آتر تھی نے فیصلہ گن انداز میں کہا۔ پھر سہ گل کی طرف گھورتے ہوئے بولے۔“ اس لمبے سوکھے بدن کے ساتھ کیا خاک ایکٹنگ کریں گے۔ دیکھنے سے لگتا ہے جیسے بانس پر کپڑے لٹکا دیے گئے ہوں۔ نہ صورت، نہ صحت۔“

پھر کچھ پل کی خاموشی کے بعد اپنا فیصلہ سناتے ہوئے بولے۔ ” نہیں یہ میری فلم کے ہیر نہیں ہو سکتے۔“

تین بوس یہ سن کر سکتے میں آگئے۔ کیا جواب دیں آتر تھی کی بات کا؟ اُدھر سہ گل کی حالت خراب تھی۔ ان کا ایک ایک لفظ ان کے دماغ پر ہتھوڑے کی طرح برس رہا تھا۔ پہلے وہ یہ سوچ کر خوش تھے کہ انھیں اپنی منزل مل گئی، لیکن اب لگا کہ جسے وہ اپنی منزل سمجھ رہے تھے وہ محض ایک چھلاوا تھا۔

” موسیقی تو ایک مسلسل ہنر ہے بیٹھ۔“ ان کے کانوں میں اچانک جموں کے پیر بابا کی آواز گونج نہ گئی۔ ” اس میں منزل نام کی کوئی چیز نہیں ہوتی۔“ اگر کچھ ہوتا ہے تو بس ریاض اور ذکر جس کا کوئی خاتمه نہیں۔ آخر دم تک اسے بھاجنا پڑتا ہے۔ اگر تم یہ کر سکے تو تمہاری روح کو سکون ملے گا۔“

سلمان پیر کی یہ بات یاد آتے ہی سہ گل کو سچ مج بہت سکون ملا۔ ان کی خود اعتمادی جوڑا دیر پہلے ان کا ساتھ چھوڑ چکی تھی پھر سے لوٹ آئی اور آتر تھی صاحب کی بات کا جواب اس بار تین بوس نے نہیں بلکہ خود انھیں نے دیا۔ ” ایسا کیوں کہتے ہیں دادا! آپ تو پارس ہیں، لوہے کو چھوٹے تو سونا بن جائے۔ پھر میں آپ کی فلم کا ہیر و کیوں نہیں بن سکتا؟ آپ ہی بتائیے۔ میرے سر پر آپ کا ہاتھ ہو گا تو میں آسمان کو زمین پر اتار لاؤں گا۔“

اپنی بات کہتے ہوئے سہگل کے چہرے پر جو چمک تھی اس نے پریما انگر آتر تھی کے دل کو چھولیا۔ پھر بھی انھوں نے آہستگی سے کہا۔ ”ٹھیک ہے دیکھتے ہیں“ اور نتین بوس کی طرف دیکھتے ہوئے بولے۔ ”نتین ریہر سل شروع کراو۔“ پریما انگر آتر تھی کی موجودگی میں محبت کے آنسو کی ریہر سل لگاتار دو مہینے تک چلتی رہی۔ سہگل اپنی ادا کاری کا بہترین مظاہرہ کر رہے تھے۔ آتر تھی صاحب مطمئن ہو گئے اور فلم کی شوٹنگ کی تاریخ طے کر دی۔ مگر کیسرے کے سامنے آتے ہی سہگل گھبرا گئے اور ٹھیک اسی طرح جیسے شملہ کے ناٹک میں ہوا تھا آتر تھی صاحب نے کٹ کہا اور



سہگل کو سمجھایا کہ انھوں نے مکیا غلطی کی ہے۔ ”ری ٹیک“ ہوا، مگر اس بار ایک نئی غلطی! آتر تھی صاحب نے پھر کٹ کہا، پھر انھیں سمجھایا۔ ”ری ٹیک ہوا“، سات آٹھ ”ری ٹیک“ ہوئے۔ آخر نویں ”ری ٹیک“ پر آتر تھی صاحب اپنا توازن کھو بیٹھے اور ”بہت ہو چکا اب اور نہیں“ میں شوٹنگ کینسل کر دوں گا..... کہتے ہوئے اسٹوڈیو سے باہر نکل گئے۔ نتین بوس جانتے تھے کہ ایسے موقعوں پر دادا یہی کرتے ہیں اور اب وہ اپنے اوپر قابو پانے کے لیے اسٹوڈیو

سے باہر گئے ہیں۔ سہگل رونے لگے تو تین بوس نے ان کی حوصلہ افزائی کی اور کہاروں سے کچھ نہیں ہوگا۔ جاؤ تم بھی باہر گھوم کر آؤ، تمہارا تناؤ کم ہوگا۔ مگر سہگل نہیں اٹھے اور پتھرائی ہوئی نظروں سے دیکھتے رہے اور تین بوس کے پاس آ کر بولے۔ ”دادا میں ایک دن دکھا دوں گا کہ نیو ٹھیٹر نے میرا انتخاب کر کے کوئی غلطی نہیں کی۔“

سہگل کی یہ خود اعتمادی ٹھیٹر کے تمام لوگوں کو متاثر کرتی تھی۔ تین بوس بولے ”آؤ میرے ساتھ ریہرسل کرو۔“ کچھ دیر ریہرسل کرنے کے بعد تین بوس نے ڈائریکٹر کو خبر بھجوائی کہ وہ چپ چاپ اندر آ جائیں۔ سہگل تین بوس سے بولے۔ ”دادا، آپ ایک ٹیک ان کے آنے سے پہلے ہی کیوں نہیں لے لیتے؟“



تین بوس نے ان کی اس بات کا کوئی جواب نہیں دیا، صرف مسکرانے اور کیمرے کے پیچے چلے گئے۔ کیونکہ انھیں معلوم تھا کہ ڈائریکٹر صاحب دروازے کے پیچے سے دیکھ رہے ہیں لیکن سہگل کو اس کا علم نہیں تھا۔ اس بار سہگل سے کوئی چوک نہیں ہوئی اور ڈائریکٹر نے دروازے کے پیچے سے چلا کر کہا ”اوکے۔ اوکے“ پھر سہگل کے پاس آ کر ان کی پیٹھ تھپ تھپائی اور بولے ”ویل ڈن، ویل ڈن۔“



سہگل نے حیران ناظروں سے ڈائریکٹر کو دیکھا جیسے انھیں یقین نہ ہو رہا ہو کہ یہ وہی آترتھی صاحب ہیں جو کچھ
دیر پہلے ناراض ہو کر باہر چلے گئے تھے۔

آترتھی نفسیات کے ماہر تھے۔ سہگل کی نفسیاتی کیفیت ان سے چھپی نہ تھی۔ اس لیے بولے۔ ”درactual تمہاری
کمزوری احساسِ کمتری ہے اس لیے تم اپنا اعتماد کھو بیٹھتے ہو۔“

فلم کی شوٹنگ شروع ہوئی تو سہگل کے دل میں ایک ڈر پیدا ہوا کہ گھروالوں کو جب پتا چلے گا کہ میں فلموں
میں کام کر رہا ہوں تو ناراض ہو جائیں گے۔ اس لیے ان کا فلمی نام کے۔ ایل۔ سہگل رکھا گیا مگر پھر بھی راجرام
شرمانے انھیں پہچان لیا تھا۔ ”ارے یہ تو اپنا ’کندن‘ ہے۔“

آخر کار 16 جنوری 1932 کو والہ آباد کی شمشیر ٹاکیز میں ”محبت کے آنسو“ ریلیز ہوئی اور اس کے ساتھ ہی
ہندوستانی سینما کے فلک پر ایک ایسا ستارہ چمکا جس نے ہندوستانی سینما کو چکا چوند کر دیا۔

اس فلم میں تقریباً دس گانے تھے مگر آج نہ یہ فلم موجود ہے اور نہ گانوں کی ریکارڈنگ اور نہ اس بات کی

معلومات کہ ان دس گانوں میں سہ گل نے کتنے گانے تھے۔ البتہ گانوں کے شروع کے بول اب بھی موجود ہیں اور قیاس کیا جاتا ہے کہ ان دس گانوں میں سے چھ گانے سہ گل نے گائے تھے۔ فلم فلاپ ہوئی مگر سہ گل کو ان کی آواز اور اداکاری کے دم پر زبردست شہرت ملی۔

(شروع)

معنی یاد کیجیے

| | | |
|--|---|-----------------|
| بنیاد پر | : | بنی |
| آنا | : | آمد |
| بہت پرانا، پرانے زمانے کا | : | دقیانوں |
| ہم کلامی، زبانی سوال و جواب، گفتگو | : | مکالمہ |
| چنان، چھائنا | : | انتخاب |
| گانے والا | : | معتنی |
| قول و اقرار، عہد و پیمان، اقرار نامہ | : | معاهدہ |
| سلوٹ، جھڑی | : | شکن |
| جوڑا سی جھلک دکھا کر غائب ہو جائے، آسیب | : | چھلاوا |
| محنت، مشقت | : | ریاض |
| اپنے آپ پر بھروسہ | : | خود اعتمادی |
| ایسا خیالی پتھر جس کے چھونے سے لوہا سونا بن جائے | : | پارس |
| ظاہر کرنا | : | مظاہرہ |
| (انگریزی لفظ) بار بار دھرانا | : | ری ٹیک (retake) |
| اعتدال، وزن کا باہم برابر مل جانا | : | توازن |

| | | |
|--------------------|---|---|
| حوصلہ افزائی | : | ہست بڑھانا |
| پچھائی ہوئی نظر | : | صد مے بھری اور مایوس نگاہیں |
| تباہ | : | کھینچاؤ |
| ریہرس | : | مشق کرنا، دھرانا |
| ویل ڈن (well done) | : | (انگریزی لفظ) بہت اچھا کیا |
| نفسیات | : | دماغی شعور کا علم، وہ علم جو انسان کی باطنی شخصیت سے متعلق ہو |
| احساس مکتری | : | چھوٹے ہونے کا احساس |
| قياس | : | گمان، انکل |
| فلاپ (flop) | : | (انگریزی لفظ) بالکل ناکام |

سوچئے اور بتائیے۔

1. شرت چند چڑھی کے ناول پر بنی پہلی فلم کا کیا نام تھا اور وہ کس زبان میں تھی؟
2. بی۔ این۔ سرکار نے اپنی دوسری فلم کس زبان میں بنائی؟
3. کے۔ ایں۔ سہگل نے اپنی کس خوبی سے سرکار صاحب اور بورال دا کومتاشر کیا؟
4. ماتھے کی شنینیں گھری ہونے سے کیا مراد ہے؟
5. کے۔ ایں۔ سہگل صاحب کو دیکھ کر آترتھی صاحب نے کیا کہا؟
6. آترتھی کی باتوں کا سہگل پر کیا اثر ہوا؟
7. ”موسیقی تو ایک مسلسل سفر ہے بیٹے“ یہ آواز سہگل نے کب محسوس کی؟
8. سہگل میں خود اعتمادی کیسے لوئی؟
9. آترتھی صاحب سہگل سے کیوں مطمئن ہو گئے؟
10. سہگل کے رونے کی کیا وجہ تھی؟
11. آترتھی کن خوبیوں کے مالک تھے؟
12. کے۔ ایں۔ سہگل کو کس وجہ سے شہرت حاصل ہوئی؟

صحیح جملوں کے سامنے صحیح (✓) اور غلط کے سامنے غلط (✗) کا نشان لگائیے۔

- () کے۔ ایل۔ سہیگل کی پہلی فلم کا نام ماں کے آنسو تھا۔
- () ہیرو کے روول کے لیے مناسب کردار موجود تھا۔
- () کے۔ ایل۔ سہیگل بہت اچھا گاتے تھے۔
- () کے۔ ایل۔ سہیگل ایک تند رست جسم کے مالک تھے۔
- () سلمان پیر کی بات سے سہیگل کو صحیح بہت دکھ ہوا۔

نیچے لکھے لفظوں کو جملوں میں استعمال کیجیے۔

| | | | | | | |
|----------|-------------|--------|------|--------|--------------|-------|
| دفیانوسی | انتخاب | مکالمہ | پارس | توازن | حوالہ افزائی | تناو |
| توازن | احساس کمتری | مناسب | سکون | طمینان | اعتماد | توازن |

نیچے لکھے ہوئے لفظوں کے مقابلہ لکھیے۔

عملی کام

- کے۔ ایل۔ سہیگل کی پانچ فلموں کے نام اپنے استاد کی مدد سے لکھیے۔
- کے۔ ایل۔ سہیگل نے جو مشہور غزلیں اور بھجن گائے ہیں ان کی ایک فہرست بنائیے۔

پڑھیے اور سمجھیے۔

لڑکا گانا گاتا ہے
لڑکی کھانا کھاتی ہے
کسی اسم کا مذکر (تر) یا مونٹ (مادہ) ہونا جس کہلاتا ہے۔ مثلاً لڑکا، لڑکی۔

جنس کی دو قسمیں ہوتی ہیں۔

(1) جنسِ حقیقی (2) جنسِ غیر حقیقی

ابا کھانا کھار ہے تھے۔

امان کپڑے سی رہی تھیں۔

گھوڑا دوڑ رہا تھا۔

اوپر کے جملوں میں ابا، امان اور گھوڑا یہ اسماء جان دار ہیں۔ جان دار اسماء کے مذکور موئٹ ہونے کو جنسِ حقیقی کہتے ہیں۔

دن نکل آیا ہے۔

رات ہو گئی ہے۔

وہ دال کھار ہا ہے۔

اوپر کے جملوں میں دن، رات اور دال غیر حقیقی ہیں۔ بے جان اسماء کے مذکور موئٹ ہونے کو جنسِ غیر حقیقی کہتے ہیں۔

غور کرنے کی بات

- ہندستانی فلم انڈسٹری میں بہت سے مشہور گانے والے آئے لیکن سہگل کا نام یادگار ثابت ہوا۔ وہ ایک طرح کی افسانوی شخصیت یا لیجینڈ بن گئے ہیں۔ انھوں نے کئی فلموں میں ادا کاری بھی کی لیکن ان کی مقبولیت کا بنیادی سبب ان کی گائکی ہے، انھوں نے غزل، گیت، بھجن سب ہی کچھ گایا ہے۔
- ہندستانی فلمی موسیقی کی تاریخ میں سہگل ایک مستقل عنوان کی حیثیت رکھتے ہیں اور انھیں آج بھی بہت سے لوگ محبت اور عقیدت کے ساتھ یاد کرتے ہیں۔
- اس سبق میں یہ بتایا گیا ہے کہ سہگل نے ہندی فلم کی دنیا میں کس طرح قدم رکھا اور اپنی خود اعتمادی کے بل بوتے پر کس طرح بہت جلد اپنی جگہ محفوظ کر لی۔
- یہ سبق ہندستانی ماس میڈیا کی معروف شخصیت جناب شردادت، کی لکھی ہوئی سہگل کی سوانح عمری سے لیا گیا ہے۔